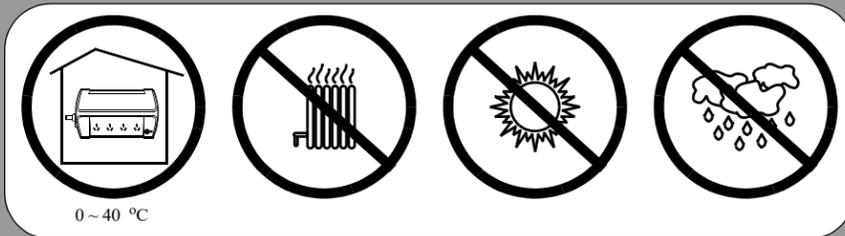


感谢您购买 APC Back-UPS 500 或 650。请填写并邮寄随附的质量保证注册卡，或在 [www.apc.com/ch](http://www.apc.com/ch) 注册您购买的产品。

# 1

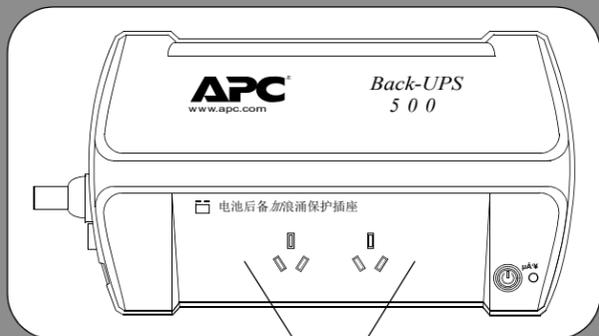
## 安全与放置

- 不要在有雷雨时安装 Back-UPS。
- 不要在过热或过潮的地方安装 Back-UPS。
- 不要与鱼缸设备一起使用。
- Back-UPS 仅适用于室内使用。
- 将 Back-UPS 电源线直接连接到壁式插座。请勿使用浪涌保护器或电源延长线。



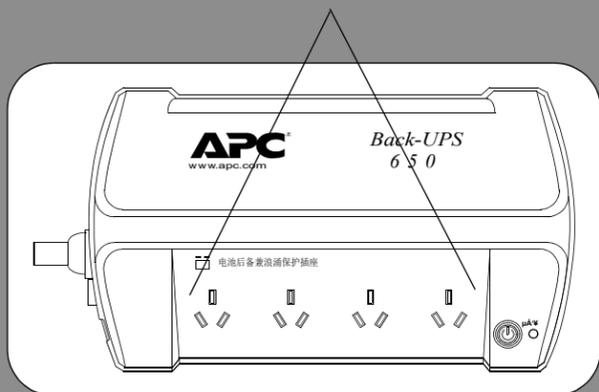
# 2

## 连接设备



电池后备加浪涌保护插座

只要打开 Back-UPS，这些插座便有电源。停电或有其它电源问题（电压过低和电压过高）时，这些插座将由内部电池提供一定时间的电力。将您的电脑和显示器或其它设备插入这些插座。



电池后备加浪涌保护插座

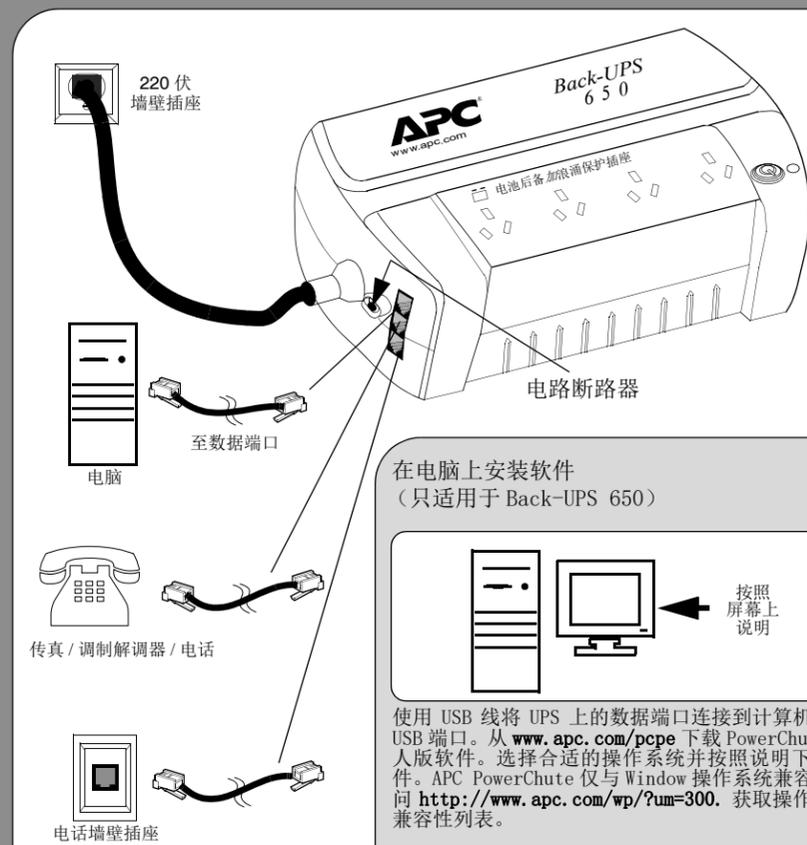
只要打开 Back-UPS，这些插座便有电源。停电或有其它电源问题（电压过低和电压过高）时，这些插座将由内部电池提供一定时间的电力。将您的电脑和显示器或其它设备插入这些插座。

连接传真 / 调制解调器 / 电话线（只适用于 Back-UPS 650）

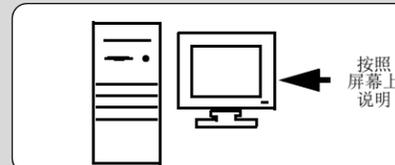
按下图所示连接好后，Back-UPS 可保护一条（两芯）传真、调制解调器或电话线不受浪涌破坏。

连接交流电缆

将交流电缆连接到 220 伏插座。



在电脑上安装软件  
(只适用于 Back-UPS 650)



使用 USB 线将 UPS 上的数据端口连接到计算机上的 USB 端口。从 [www.apc.com/pcpe](http://www.apc.com/pcpe) 下载 PowerChute 个人版软件。选择合适的操作系统并按照说明下载软件。APC PowerChute 仅与 Window 操作系统兼容。访问 <http://www.apc.com/wp/?um=300> 获取操作系统兼容性列表。

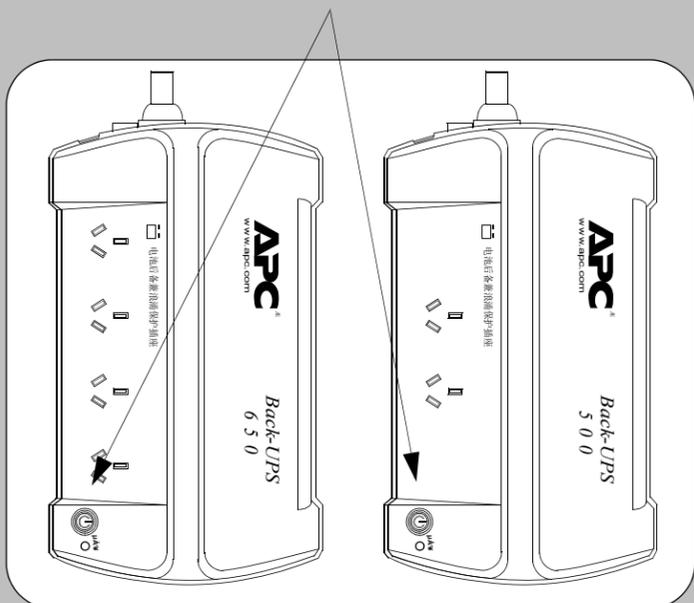
# 3

## 启动

为确保有足够的运行时间，请让 Back-UPS 至少充电 24 小时。只要把它连接在交流市电电源上，并且打开电源，随时都在充电。

按电源开关来启动 Back-UPS。打开您的设备。

注：打开电源，电源指示灯会亮。电源指示灯通过闪烁来显示电源状态的变动。



## 状态指示

Back-UPS 使用视觉（绿色的“电源指示灯”发光二极管）和听觉指示器相结合来表明运作状态，如下所示：

电源指示灯 (绿色)	蜂鸣器	条件
熄灭	关闭	Back-UPS 已关闭。
点亮	关闭	在线 - Back-UPS 正在为连接的设备提供调节过的市电电源。
闪烁 (发出嘀嗒声时关闭)	每 30 秒有四个嘀嗒声	使用电池 - Back-UPS 正在为连接的设备提供电池电源。
闪烁	持续发出嘀嗒声	低电池 - Back-UPS 只剩下 2 分钟的电池电源。
熄灭	每 4 秒有一个嘀嗒声 (Back-UPS 650)	休眠模式 - 电池电源已耗尽。Back-UPS 正在等待市电电源恢复正常。每 4 秒有二个嘀嗒声 (Back-UPS 500)
点亮	持续长鸣	超载警告 - Back-UPS 所能提供的电源不够连接的设备所需。
熄灭	持续长鸣	超载关机 - Back-UPS 已关机，因为 Back-UPS 所能提供的电源不够连接的设备所需。拔下一个设备，然后重新启动。
闪烁	持续长鸣	Back-UPS 出现内在问题。请与 APC 技术支持部门联系。

## 故障排除

使用下表不能解决的问题，请咨询 APC 在线技术支持部门或致电 APC 技术支持部门以获得协助。

问题	可能的原因	解决方法
Back-UPS 不能启动。	断路器已切断。 墙壁插座没有电源。	减少“电池后备加浪涌保护”插座上插入的设备数量。将断路器推回去，使其复位。 确定墙壁插座的保险丝或断路器没有问题，而且控制墙壁插座的墙壁开关（如果有的话）处于闭合的位置。
连接的设备没有电源。	Back-UPS 超载。  Back-UPS 已用完现有的电池电源。  连接在 Back-UPS 上的设备不接受其提供的近似正弦波形。  Back-UPS 可能需要维修。	确定在断电时需要电源的设备已插入 Back-UPS。  确定 Back-UPS 插座上插入的设备没有超过其容量。拔掉一些设备，试试看问题是否继续存在。  Back-UPS 使用电池电源只能运转有限的时间，在可用的电池电源耗尽时会关闭。继续使用之前应重新充电 24 个小时。  输出波形只用于电脑和与电脑相关的设备，不可用于电动机类型的设备。  要排除其它故障，请与 APC 技术支持部门联系。
电源指示器发亮，而且 Back-UPS 每 30 秒有四个嘀嗒声，或正在发出持续音调。	Back-UPS 正在使用电池。	Back-UPS 操作正常，而且正在使用电池。开始使用电池时，您应当储存正在进行的工作，关闭设备，然后关闭 Back-UPS。恢复正常的电源后，再启动 Back-UPS 和打开您的设备。
电源开关每秒闪烁一次，而且 Back-UPS 也同时每秒发出一个嘀嗒声。	电池容量低（只剩 2 分钟使用时间）。	因为电池电量低，Back-UPS 马上要关闭。如果每秒发出一个嘀嗒声，电池只剩 2 分钟可使用。马上关闭电脑和 Back-UPS。正常电源恢复后，Back-UPS 会重新为电池充电。
运转时间不足	电池没有完全充电。 电池的使用寿命快要完结。	让 Back-UPS 充电时，插入插座，打开电源开关充电 24 小时。 随着电池使用时间的增加，其运行时间会缩短。如果 Back-UPS 靠近过热处，电池也会过早老化。如果电池不能充电，Back-UPS 就不能使用。

## 规格

项目	类型	规格	
		Back-UPS 500	Back-UPS 650
输入	电压	220 V	
	频率	45 ~ 55 Hz	45 ~ 65 Hz
	低电压转换	165 V，一般	
	高电压转换	266 V，一般	
输出	UPS 容量（总量）	500 伏安 / 300 瓦	650 伏安 / 400 瓦
	电压	220 V ± 8%	
	使用电池	（近似正弦波）	
	频率 - 使用电池	50 Hz ± 1 Hz	50/60 ± 1 Hz
	转换时间	一般 5 毫秒，最大 8 毫秒	
保护和过虑	交流电浪涌保护	所有时间，160 焦耳	
	电话线浪涌保护	无	单线（两芯）
	交流电输入	可重新复位的断路器	
电池（铅酸电池）	类型（免维护）	12 伏，7 安培 - 小时	12 伏，9 安培 - 小时
	平均寿命	2 ~ 5 年	
	一般再充电时间	24 小时	
物理属性	净重	9.20 磅（4.18 公斤）	13.25 磅（6.02 公斤）
	尺寸	10.5 厘米 x 17.4 厘米 x 29.5 厘米	
	运行温度	0°C ~ 40°C	
	贮藏温度	-15°C ~ 45°C	
	运行相对湿度	10 ~ 95% 非冷凝	
	运行高度	0 ~ 10,000 英尺（0 ~ 3,000 米）	

## 更换电池

**警告：** 电池只能由合格的维修人员更换，步骤如下：  
**警告：** 电池可能产生电击危险和很高的短路电流。在电池上工作时，须注意下列事项：摘掉手表、戒指或其它金属物品。使用有绝缘柄的工具。

1. 拔下所有插入 Back-UPS 的设备。
2. 关闭 Back-UPS，并从墙壁插座上拔下。
3. 将 Back-UPS 放置在平坦坚固的表面上，底部朝上。
4. 把固定 Back-UPS 后盖的五个螺丝完全松开。
5. 把后盖向上提起，并从 Back-UPS 挪开。不要翻转后盖，以避免螺丝丢失。不要触摸印刷电路板或插座。
6. 将红线从电池接头取下时，要抓住红线的黑色部分，从连接器上往后直拉。
7. 抓住电池并转动 90 度（将其立起）。
8. 将黑线从电池接头取下时，要抓住线的黑色部分，从连接器上往后直拉。  
小心：不要把电池丢进火内。电池可能会爆炸。不要打开或毁坏电池。释放的电解质对皮肤和眼睛有害，可能有毒。
9. 根据当地的要求将旧电池回收或处理，或送回 APC 以确保正确回收。
10. 把更换用的电池开包，并作检查。确定电池没有破损或滴漏。如果电池有损坏，请与 APC 客户服务部门联系。
11. 把更换用的电池放入 Back-UPS，接头朝上。
12. 把黑线连接到电池的负极（-）接头上。
13. 把更换用的电池放在 Back-UPS 的底盘上。确定黑线没有夹在电池下。
14. 把红线连接到电池的正极（+）接头上。确定红线完全放在电池的外壳内。
15. 把后盖放在 Back-UPS 的底盘上，扭紧在第 4 步中松动的五个螺丝。
16. 将 Back-UPS 插入墙壁插座，按 Back-UPS 的电源按钮将其打开，让电池充电 24 个小时。
17. 将需要保护的设备插入 Back-UPS，恢复正常操作。

## 安全

本部分含有在安装和维护 Back-UPS 时应遵守的重要说明，供 APC 用户在设置、安装、移动或维护 APC Back-UPS 时使用。

Back-UPS 应在有温度控制且无传导污染物的室内区域安装（确切的温度范围请见规格）。

	<b>用电安全</b> 为减少火灾危险，只能连接到带有 20 安培最大支路过流保护的电路上。
	<b>小心！消电安全</b> Back-UPS 有内在能量源（电池）；即使不连接在交流电插座，输出端也可能带电。  要对插入设备消电：关闭 Back-UPS，将 Back-UPS 从交流市电电源上拔下，然后将设备从 Back-UPS 上拔下。  Back-UPS 带有一根防护的接地电线，带走连接的设备上的泄漏电流。总泄漏电流不得超过 3.5 毫安。  建议不要将 Back-UPS 用于生命抢救应用。若 Back-UPS 发生故障，很可能导致生命抢救设备失灵，或在很大程度上影响其安全或效果。
	<b>警告！电池安全</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Back-UPS 没有需要用户维修的部件。Back-UPS 含有可能有危险的电压。不要尝试拆开 Back-UPS。只能由厂家培训的维修人员进行维修。</li> </ul>   <b>电池必须回收。</b> 将整个 Back-UPS 运到适当的回收设施，或用原来的包装运回 APC。 <ul style="list-style-type: none"> <li>不要把电池丢进火内。电池可能会爆炸。</li> <li>不要打开或毁坏电池。电池含有对皮肤和眼睛有害的电解质。</li> </ul>

## 服务

保修期限：2 年；

服务流程：

1. 请察看上面的故障排除表格以解决一般问题。
2. 如果还有问题，请与 APC 技术支持代表联系。请准备好：购买日期、型号和系列号（在设备的底部）
3. 请做好在电话上解决问题的准备。如果通过电话无法解决问题且设备在保修期限内，APC 的技术支持代表会安排让您更换设备。

APC 联系信息

技术支持热线：800-8100160 或 010-64318899

公司中文网址：www.apcc.com.cn

## APC by Schneider Electric IT 全球客户服务

关于具体国家 / 地区的支持部门，请访问 APC by Schneider Electric 网站，www.apc.com。